



MANUALE D'USO  
DELL'ADATTATORE  
CHAdEMO

## **REGOLAMENTI PER LE COMUNICAZIONI**

### **INTERFERENZE RADIO E TELEVISIVE**

L'apparecchiatura descritta nel presente manuale può generare ed emettere energia in radiofrequenza. Se non installata e utilizzata correttamente e in conformità alle istruzioni di Tesla, può interferire con la ricezione di radio e televisione.

### **CONFORMITÀ**

L'adattatore CHAdeMO rispetta le seguenti direttive dell'Unione Europea: Direttiva sulla bassa tensione (LVD) 2006/95/CE e Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) 2004/108/CE.

### **ERRORI O OMISSIONI**

Per segnalare eventuali imprecisioni o omissioni nel presente manuale, si prega di inviare un'e-mail all'indirizzo: [ownersmanualfeedback@teslamotors.com](mailto:ownersmanualfeedback@teslamotors.com).

**CONSERVARE QUESTE IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA. Il presente documento contiene importanti istruzioni e avvertenze da rispettare durante l'utilizzo dell'adattatore CHAdeMO.**



## **AVVERTENZE**

- Leggere il presente documento prima di utilizzare l'adattatore CHAdeMO. La mancata osservanza delle istruzioni o delle avvertenze riportate nel presente documento possono causare *incendio, scosse elettriche e lesioni gravi o mortali*.
- L'adattatore CHAdeMO è progettato esclusivamente per la ricarica di veicoli Tesla (a eccezione di Tesla Roadster). Non utilizzarlo per altri scopi o con altri veicoli o oggetti. L'adattatore CHAdeMO è destinato esclusivamente a veicoli che non richiedono ventilazione durante la ricarica.
- Non utilizzare l'adattatore CHAdeMO se risulta difettoso, presenta crepe, sfilacciamenti, rotture o altri danni o non funziona.
- Non tentare di aprire, smontare, riparare, manomettere o modificare l'adattatore CHAdeMO. La manutenzione all'adattatore non può essere effettuata dall'utente. Per eventuali riparazioni, contattare Tesla.
- Non disconnettere l'adattatore CHAdeMO durante la ricarica del veicolo.
- Non utilizzare l'adattatore CHAdeMO quando l'utente, il veicolo, la stazione di ricarica o l'adattatore stesso è esposto a pioggia battente, neve, temporali o altri agenti atmosferici avversi.
- Quando si utilizza o trasporta l'adattatore CHAdeMO, maneggiarlo con cura, non sottoporlo a forte pressione o impatto e non tirarlo, torcerlo, trascinarlo o calpestarlo per evitare danni ad esso o ai suoi componenti.
- Proteggere sempre l'adattatore CHAdeMO da umidità, acqua e corpi estranei. Se sono presenti o sembrano aver danneggiato o corrosato l'adattatore CHAdeMO, non utilizzarlo.
- Non toccare le estremità elettriche dell'adattatore CHAdeMO con oggetti metallici appuntiti, quali cavi, attrezzi o aghi.



## AVVERTENZE (continuazione)

- In caso di pioggia durante la ricarica, non permettere lo scorrimento di acqua lungo il cavo e non consentire che l'adattatore CHAdeMO o la presa di ricarica del veicolo si bagnino.
- Se il cavo della stazione di ricarica CHAdeMO è immerso in acqua o coperto da neve, non collegare la spina dell'adattatore CHAdeMO. Se, in questa situazione, la spina dell'adattatore CHAdeMO è già inserita e va disconnessa, interrompere prima di tutto la ricarica, quindi scollegare la spina dell'adattatore CHAdeMO.
- Non danneggiare l'adattatore CHAdeMO con oggetti appuntiti o taglienti.
- Non inserire corpi estranei in nessuna parte dell'adattatore CHAdeMO.
- Assicurarsi che il cavo della stazione di ricarica CHAdeMO e l'adattatore CHAdeMO non ostruiscano il passaggio di pedoni, veicoli o altri oggetti.
- L'utilizzo dell'adattatore CHAdeMO può alterare o compromettere il funzionamento di dispositivi elettronici medici o impiantabili, come pacemaker cardiaci o defibrillatori cardioverter impiantabili. Prima di utilizzare l'adattatore CHAdeMO, rivolgersi al produttore del dispositivo elettronico per conoscere gli effetti che la ricarica può avere su di esso.
- Non utilizzare solventi per la pulizia dell'adattatore CHAdeMO.
- Per informazioni o domande sull'adattatore CHAdeMO, contattare Tesla.

## SPECIFICHE

Utilizzare solo per collegare il cavo di una stazione di ricarica CHAdeMO a un veicolo Tesla idoneo alla ricarica CC. La posizione della presa di ricarica varia a seconda del modello del veicolo. Fare riferimento alla documentazione del proprietario del veicolo Tesla per la posizione della presa di ricarica e istruzioni di ricarica più dettagliate.

Corrente*	125 ACC MAX CONT
Tensione	100-450 VCC
Classificazione involucro	IP55
Temperatura d'esercizio	Da -30°C a +50°C
Temperatura di immagazzinamento	Da -40°C a +85°C

\*La corrente potrebbe non essere completamente disponibile se in funzione a temperature estreme.



**PRECAUZIONE:** non utilizzare o conservare l'adattatore CHAdeMO a temperature esterne agli intervalli riportati.

## TEMPO DI RICARICA

I tempi di ricarica dipendono dalla potenza e dalla corrente disponibili nella stazione di ricarica e da altre condizioni. I tempi di ricarica dipendono anche dalla temperatura dell'ambiente e della batteria dell'auto. Se la batteria non rientra nell'intervallo di temperatura ottimale per la ricarica, il veicolo la riscalderà o raffredderà prima di procedere alla ricarica.

Per le informazioni più aggiornate sul tempo necessario a ricaricare il veicolo Tesla, accedere a [www.teslamotors.com](http://www.teslamotors.com).

## COLLEGAMENTO



**PRECAUZIONE:** verificare sempre l'assenza di danni sull'adattatore CHAdeMO prima di ogni uso.

- 1 Con la chiave nelle vicinanze, aprire la presa di ricarica sul veicolo Tesla tramite il touchscreen.
- 2 Collegare l'adattatore CHAdeMO all'estremità del cavo della stazione di ricarica allineandolo ad esso e premendolo fino a bloccarlo in posizione.

**NOTA:** l'adattatore è dotato di fessure che si allineano con le corrispondenti linguette sul cavo di ricarica.



- 3 Collegare l'adattatore CHAdeMO al veicolo Tesla e attendere che entri in funzione il dispositivo che lo blocca in posizione.




- 4 Seguire le istruzioni riportate sulla stazione di ricarica CHAdeMO per avviare la sessione di ricarica.

### NOTE:

- I passaggi 2 e 3 possono essere eseguiti in ordine inverso.
- Il funzionamento della stazione di ricarica CHAdeMO varia a seconda del produttore. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni della stazione di ricarica CHAdeMO.

## DISCONNESSIONE

Al termine della ricarica:

- 1 Premere e tenere premuto il pulsante dell'adattatore CHAdeMO, attendere lo sblocco del dispositivo di chiusura, quindi estrarre l'adattatore dalla presa di ricarica.  
 **PRECAUZIONE:** se si scollega il cavo della stazione di ricarica dall'adattatore CHAdeMO quando questo è ancora collegato all'auto, assicurarsi che non cada sul veicolo e non causi danni.
- 2 Spingere lo sportello della presa di ricarica e chiuderlo.
- 3 Disconnettere l'adattatore CHAdeMO dalla stazione di ricarica e conservarlo in un luogo adatto.

## SPIA DI STATO

In condizioni normali, quando l'adattatore CHAdeMO riceve corrente dalla stazione di ricarica, si accende il LED verde. Durante la ricarica, questo LED lampeggia di colore verde.



## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il veicolo Tesla non si ricarica quando si utilizza l'adattatore CHAdeMO, controllare il display dell'auto per informazioni sugli eventuali errori che possono essersi verificati. Controllare sempre lo stato della stazione di ricarica.

Sebbene l'adattatore CHAdeMO sia progettato per funzionare con tutte le stazioni di ricarica CHAdeMO, potrebbe essere incompatibile con alcuni modelli.

Per migliorare l'adattatore e garantirne la compatibilità con il maggior numero possibile di modelli di stazioni CHAdeMO, attuali e future, Tesla si riserva il diritto di apportarvi modifiche in qualsiasi momento. Di conseguenza, l'adattatore CHAdeMO potrebbe richiedere occasionali aggiornamenti del firmware. Gli aggiornamenti del firmware vengono effettuati dall'assistenza Tesla.

## DOMANDE?

Per informazioni su come contattare Tesla nel paese di residenza, accedere al proprio account MY TESLA all'indirizzo [www.teslamotors.com](http://www.teslamotors.com).

**NOTA:** quando si segnala un problema di ricarica, indicare marca, modello e posizione della stazione di ricarica CHAdeMO.





© 2014-2016 TESLA MOTORS, INC. Tutti i diritti riservati.

Tutte le informazioni contenute nel presente documento e tutto il software MODEL S® sono soggetti ai diritti di copyright e ad altri diritti di proprietà intellettuale di Tesla Motors, Inc. e relativi licenziatari. È vietata la modifica, la riproduzione o la copia, totale o parziale, della presente documentazione senza l'autorizzazione scritta di Tesla Motors Inc. e dei relativi licenziatari. Su richiesta sono disponibili ulteriori informazioni. Di seguito sono riportati i marchi commerciali o marchi registrati di Tesla Motors, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi:

TESLA

TESLA MOTORS

TESLA  
ROADSTER



TESLA



MODEL S

MODEL X

Tutti gli altri marchi commerciali contenuti nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi proprietari e il loro utilizzo non implica alcun tipo di sponsorizzazione o promozione dei relativi prodotti o servizi. È severamente vietato l'utilizzo di qualsiasi marchio riportato nella presente documentazione o sul veicolo.

**TESLA**

3500 Deer Creek Road  
Palo Alto, CA 94304,  
U.S.A.

P/N: 1036393-06-D